



Asamblea General
Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

A/37/132
S/15311
16 agosto 1982
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo séptimo período de sesiones
Tema 74 b) del programa provisional*

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo séptimo año

ASISTENCIA ECONOMICA ESPECIAL Y DE SOCORRO EN CASOS DE DESASTRE:
PROGRAMAS ESPECIALES DE ASISTENCIA ECONOMICA

Asistencia a Botswana

Informe del Secretario General

1. En su resolución 36/222, de 17 de diciembre de 1981, relativa a la Asistencia a Botswana, la Asamblea General pidió al Secretario General que perseverase en sus esfuerzos por movilizar los recursos necesarios para un programa eficaz de asistencia financiera, técnica y material a Botswana, que mantuviese la situación de Botswana en constante examen y dispusiese la realización de un examen de la situación económica de ese país y los progresos logrados en la organización y ejecución del programa de asistencia económica especial a tiempo para que la Asamblea General examinase la cuestión en su trigésimo séptimo período de sesiones.

2. En cumplimiento de dicha resolución, el Secretario General dispuso que una misión visitara Botswana en junio de 1982 para celebrar consultas con el Gobierno. En el informe de la misión, que figura como anexo de este documento, se describe la situación económica del país, se analizan los efectos de la sequía que resultó de la falta de lluvias estacionales desde diciembre de 1981 y se resumen los progresos realizados en la ejecución del programa especial de asistencia económica y en la satisfacción de las necesidades de rehabilitación y desarrollo.

* A/37/150.

3. En el párrafo 8 de la resolución 36/222, la Asamblea General invitó a varios organismos especializados y a otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a que señalasen a la atención de sus órganos rectores, para su consideración, la asistencia que prestaban a Botswana, y a que informasen de los resultados de esa asistencia y de sus decisiones al Secretario General a tiempo para que la Asamblea los examinase en su trigésimo séptimo período de sesiones. La respuesta de los organismos y organizaciones se reproducirán en un informe del Secretario General sobre Botswana y otros países para los que la Asamblea ha pedido al Secretario General que organice programas especiales de asistencia económica.

ANEXO

Informe de la Misión que visitó Botswana
 (24 a 30 de junio de 1982)

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
I. INTRODUCCION	1 - 4	2
II. SITUACION ECONOMICA	5 - 43	2
A. Generalidades	5 - 9	2
B. Agricultura	10 - 19	4
1. Sequía	11 - 13	4
2. Necesidades urgentes de alimentos	14 - 16	4
3. Otras necesidades de socorro	17	5
4. Disponibilidad de la ayuda alimentaria	18 - 19	6
C. Ganadería	20 - 25	7
D. Sector minero	26 - 34	9
1. Diamantes	27 - 29	9
2. Cobre y níquel	30 - 31	10
3. Carbón y otros minerales	32 - 34	10
E. Balanza de pagos	35 - 40	11
F. Presupuesto público	41 - 43	14
III. EJECUCION DEL PROGRAMA ESPECIAL DE ASISTENCIA	44 - 53	15
A. Traspaso del ferrocarril	45 - 48	15
B. Almacenamiento de petróleo	49	16
C. Carretera Botswana-Zambia	50	17
D. Construcción de aeropuertos	52 - 53	17
IV. NECESIDADES DE REHABILITACION Y DESARROLLO	54 - 61	17
A. Programas de rehabilitación	55	17
1. Infraestructura de contención de incendios forestales	55	17
2. Rehabilitación del turismo	56	17
B. Lucha contra la fiebre aftosa	57	18
C. Fortalecimiento del transporte y de los vínculos de comunicaciones con Zimbabwe	58 - 61	18
1. Asfaltado de la carretera de Dumela a Ramokwebana	58	18
2. Renovación de las vías férreas	59	18
3. Telecomunicaciones	60 - 61	18

I. INTRODUCCION

1. El 17 de diciembre de 1981, la Asamblea General aprobó la resolución 36/222, sobre asistencia a Botswana, en la cual, entre otras cosas, pidió al Secretario General que dispusiese la realización de un examen de la situación económica de Botswana y los progresos logrados en la organización y ejecución del programa de asistencia económica especial para ese país a tiempo para que la Asamblea General examinase la cuestión en su trigésimo séptimo período de sesiones. Tras la resolución inicial del Consejo de Seguridad (resolución 403 (1977)), el Secretario General ya había preparado informes sobre la asistencia a Botswana y los había presentado al Consejo de Seguridad, la Asamblea General y el Consejo Económico y Social desde 1977 hasta 1981 (véase A/36/264-S/14491, anexo, párrs. 2 a 6).
2. En respuesta a la resolución 36/222, el Secretario General dispuso la visita de una misión a Botswana del 24 al 30 de junio de 1982 para celebrar consultas con el Gobierno sobre la situación económica del país y los efectos de la sequía que había comenzado con la ausencia de lluvias estacionales desde diciembre de 1981, sobre los progresos logrados en la ejecución del programa especial de asistencia económica, elaborado por el Gobierno con ocasión de misiones anteriores dispuestas por el Secretario General, y en la satisfacción de las necesidades de rehabilitación y desarrollo de las zonas afectadas por los graves disturbios de las zonas fronterizas en 1977.
3. Dirigió la misión el Coordinador Adjunto de Programas Especiales de Asistencia Económica de la Oficina de Cuestiones Políticas Especiales. La misión celebró reuniones con el Ministro interino de Asuntos Exteriores, el Ministro Auxiliar de Hacienda y Planificación del Desarrollo, el Gobernador del Banco de Botswana y los Secretarios Permanentes de los Ministerios de Hacienda y Planificación del Desarrollo, Obras Públicas y Comunicaciones, Comercio e Industria, Agricultura y Recursos Minerales y Asuntos Hídricos, así como con otros altos funcionarios del Gobierno.
4. La misión desea dejar constancia de su reconocimiento por la plena cooperación que recibió del Gobierno, así como por la asistencia prestada por el Representante Residente interino del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

II. SITUACION ECONOMICA

A. Generalidades

5. A fines del decenio de 1970, Botswana experimentó un crecimiento económico sumamente rápido, pero la situación económica se hizo difícil en el período 1980-1982. Básicamente, la economía es altamente vulnerable por tres razones: la situación política en el Africa meridional (que en 1977 dio lugar al primer informe del Secretario General sobre asistencia económica especial); el problema periódico de la sequía (pese a la importancia del sector minero, la mayor parte de la población depende de la agricultura y la ganadería); y la gran repercusión que han tenido sobre la economía las deficiencias en los mercados mundiales de diamantes, cobre y níquel. En el presente año hay sequía y los mercados de diamantes, cobre y

níquel se han reducido. Como telón de fondo, existe permanente incertidumbre sobre la evolución futura de la región, lo que, entre otras cosas, complica algunas opciones de desarrollo. La situación política de la región supone también que subsiste la posibilidad de que se produzcan nuevos movimientos en gran escala de refugiados a Bostwana.

6. El producto interno bruto (PIB) aumentó en un 13% en valores reales en 1979/1980; la mayor parte del aumento correspondía al sector minero, que representaba un 23% del PIB (en 1973/1974 había representado solamente el 8% del PIB). Los primeros cálculos indican que en 1980/1981 el PIB llegó a ser de 809 millones de pula* a precios corrientes, con una relativa estabilidad en el sector minero en tanto que la producción de carne de ganado vacuno se vio sumamente afectada por la fiebre aftosa. En valores reales, el PIB aumentó solamente en un 1,7% en 1980/1981. No se prevé crecimiento real alguno del PIB en 1981/1982, especialmente como resultado de la disminución de las exportaciones de diamante**.

7. Se calcula que en 1981 la población era de 936.600 habitantes. La población urbana ha estado aumentando en casi un 11% anual durante el último decenio y llega ahora aproximadamente a 150.000. El número de personas empleadas en el sector estructurado se calcula en 83.400, además de 20.000 mineros que trabajan en Sudáfrica. Si bien el sector privado ha suministrado la mayor parte de las nuevas oportunidades de empleo en los últimos años, el Gobierno se manifiesta preocupado puesto que la creación de empleos no es lo bastante rápida para absorber el excelente de desempleados, especialmente entre los recién egresados de la escuela. El Fondo de Desarrollo del Empleo Productivo, que suministrará la asistencia financiera inicial para satisfacer parte de los costos laborales de las pequeñas industrias de nueva creación o que se amplían, se ha financiado con 5 millones de pula en el último ejercicio económico, suma que puede llegar a 10 millones de pula el próximo año.

8. La elevada tasa anual de inflación a fines de 1980 en cierto modo se redujo, algún tanto hasta llegar al 14% en 1981. A principios de 1982 era evidente una nueva disminución de dicha tasa. Durante 1981, el pula se valorizó en un 9% frente al rand sudafricano (la principal moneda comercial de Bostwana), pero se desvalorizó en un 16% frente al dólar de los Estados Unidos.

9. En 1981, se decidió que Botswana fuera sede de la secretaría de la Conferencia de Coordinación del Desarrollo del Africa Meridional (SADCC), que comprende a nueve países de la región*** que se han unido para armonizar y promover un ambicioso programa de proyectos de desarrollo regional en todos los sectores de la economía. Varios proyectos que figuran en los capítulos III y IV del presente informe forman parte de los programas regionales de la SADCC.

* A mediados de 1982 el tipo de cambio era 1 pula = 1,08 dólares EE.UU.

** Si las existencias de diamantes se valoran al costo y no en un valor de venta hipotético, el PIB real declinó probablemente en un 8% en 1981/1982.

*** Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, República Unida de Tanzania, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe.

B. Agricultura

10. Botswana tiene un régimen de lluvias irregular y padece de graves sequías. En un año normal, el país necesita aproximadamente 120.000 toneladas de cereales para alimentar a su población, pero produce sólo aproximadamente 50.000 toneladas. Este déficit es enjugado mediante la importación de alimentos, por vía comercial o por vía de asistencia alimentaria. Como la mayor parte de la población depende para su subsistencia de la agricultura y la ganadería, la irregularidad de las lluvias tiene un amplio efecto adverso en la economía del país en su totalidad.

1. Sequía

11. El 1° de abril de 1982, el Presidente de Botswana declaró oficialmente que el país padecía de sequía como consecuencia de las precipitaciones insuficientes durante la temporada 1981/1982. La escasez de lluvias produjo pérdidas de las cosechas en la mayor parte de los zonas del país, por lo que la cosecha de cereales, de conformidad con los últimos cálculos, sólo será de 16.000 toneladas aproximadamente. Las dificultades presupuestarias y de la balanza de pagos, originadas en los bajos precios de los minerales en el mercado mundial, han reducido la capacidad del Gobierno para financiar las importaciones de alimentos adicionales para compensar este déficit.

12. El Gobierno ha programado diversas medidas para solucionar la grave situación creada por la sequía. Ha dispuesto la distribución de raciones suplementarias de alimentos a los grupos vulnerables y a las personas de las zonas más afectadas. Se suministrará asistencia directa, en efectivo o en especie, para ayudar a la recuperación de la tierra cultivable y se suministrarán semillas a precios subvencionados. Más aún, se han formulado varios proyectos de socorro con gran densidad de mano de obra para ejecutarlos con asistencia internacional.

13. El Gobierno ha establecido comités especiales integrados por representantes de los Ministerios de Hacienda y Planificación del Desarrollo, Agricultura, Administración Local y Tierras, y Recursos Minerales y Asuntos Hídricos para coordinar y aplicar las medidas de socorro por la sequía, en los distritos afectados.

2. Necesidades urgentes de alimentos

14. El Gobierno ha estimado que deberá adoptar medidas especiales para la alimentación de 200.000 personas, incluido grupos vulnerables como son las madres lactantes, los niños en edad preescolar y los pacientes internados. Se requieren aproximadamente 28.287 toneladas de alimentos, por un costo aproximado de 15.870.000 pula. (Véase el cuadro 1).

Cuadro 1
Necesidades urgentes de alimentos

Producto	Cantidad (toneladas)	Costo (pula)
Sorgo	6 570	1 560 000
Maíz	13 140	2 120 000
Caupí	4 000	1 600 000
Aceite comestible	2 460	5 410 000
Leche descremada en polvo	<u>2 117</u>	<u>5 180 000</u>
Total	<u><u>28 287</u></u>	<u><u>15 870 000</u></u>

15. Existe una reserva estratégica de granos y en estos momentos el Gobierno tiene 8.000 toneladas de sorgo y 4.000 toneladas de maíz disponibles para satisfacer las exigencias alimentarias principales del programa de socorro por la sequía. Sin embargo, de conformidad con el proyecto de reserva estratégica de granos del Programa Mundial de Alimentos, hay que reponer las existencias de granos dentro de los dos meses de su utilización. En la región hay existencias comerciales limitadas de aceite comestible y de leche en polvo.

16. El Gobierno preferiría que la asistencia internacional revistiera la forma de fondos para compra de productos alimenticios en la región, pero también acepta gustoso ayuda en especie.

3. Otras necesidades de socorro

17. El Gobierno ha estimado que necesitará 6.399.469 pula para varios otros elementos de socorro y proyectos conexos (véase el cuadro 2).

Cuadro 2

Otras necesidades de socorro

<u>Concepto</u>	<u>Costo (pula)</u>
20 camiones de 7 toneladas para la distribución de alimentos	460 000
Enceres de cocina, etc.	160 000
Molienda de sorgo	500 000
Alimentos para los moradores de zonas remotas	200 000
Asistencia directa a los desposeídos	204 000
Proyectos de socorro con utilización de mano de obra	2 500 000
<u>Agua</u>	
a) Camiones-tanque para repostar agua	500 000
b) Perforación de pozos <u>a/</u>	<u>1 875 469</u>
Total	<u><u>6 399 469</u></u>

a/ Está programado continuar con este proyecto durante el período 1982-1986 y posteriormente se necesitarán cada año 611.009 pula.

4. Disponibilidad de la ayuda alimentaria

18. En respuesta al pedido de asistencia hecho por el Gobierno, varios donantes han prometido ayuda alimentaria y otros elementos de socorro. A fines de abril de 1982, se había recibido una contribución de 500 toneladas de leche descremada en polvo de la Comunidad Económica Europea (CEE). Los Estados Unidos habían acordado contribuir con 25.000 dólares para la compra local de alimentos e indicado la posibilidad de entregar leche descremada en polvo y aceite comestible, así como algunos fondos para la compra de maíz y sorgo de Zimbabue. La República Federal de Alemania había indicado que podía proveer fondos para la compra de 2.000 a 3.000 toneladas de maíz o sorgo. El Organismo Noruego de Desarrollo Internacional (NORAD) estaba estudiando la asistencia de socorro por la sequía para prestarlas por conducto del Programa Mundial de Alimentos. También se esperaba alguna ayuda alimentaria de Suecia.

19. A pesar de esta respuesta internacional alentadora, subsiste la urgente necesidad de más asistencia internacional. El detalle de lo que se requiere se puede obtener directamente del Ministerio de Agricultura en Gaborone.

/...

C. Ganadería

20. Se calcula que los recursos ganaderos nacionales de Botswana exceden de tres millones de cabezas. Las exportaciones de carne vacuna son una importante fuente de ingreso de divisas (véase el cuadro 3).

Cuadro 3

Exportaciones de carne vacuna

	1976	1979	1980	1981	1982 (estimado)
Toneladas (carne deshuesada)	31 300	31 000	17 100	25 500	30 000
Valor (millones de pula)	41,5	69,0	31,8	72,0 <u>a/</u>	87,0 <u>a/</u>
Ganado sacrificado (cabezas) <u>b/</u>	212 000	229 000	141 000	202 000	240 000-250 000

a/ Cálculo provisional.

b/ Por la Comisión de la Carne de Botswana solamente.

21. En 1980 un brote de fiebre aftosa redujo seriamente las exportaciones de carne vacuna a la CEE. Sin embargo, en septiembre de 1980, se declaró que el país estaba libre de esa enfermedad y las exportaciones de carne vacuna se han recuperado.

22. La sequía ha afectado adversamente a varias zonas de pastoreo en especial en la región central y en la de Francistown. En un año normal se sacrifica aproximadamente un 10% del ganado, o sea, unas 300.000 cabezas. En cambio, en 1982, para hacer frente a la sequía, tal vez sea necesario sacrificar una cantidad mucho mayor que sobrepasaría la capacidad de los mataderos. De persistir la sequía, se podrían perder hasta 1 millón de cabezas de ganado.

23. Durante el presente año se prevé sacrificar de 240.000 a 250.000 cabezas de ganado para la exportación. Habida cuenta de que los mataderos existentes solamente pueden atender 220.000 cabezas, se necesitarán recursos adicionales para ampliar la capacidad de los mataderos y para costear el equipo de transporte que demandarán las mayores exportaciones de carne vacuna. Botswana espera exportar por lo menos 30.000 toneladas de carne vacuna en 1982, de las que entre 12.000 y 14.000 se destinarán a la CEE.

24. La CEE y la República Federal de Alemania facilitan servicios de consultores en el sector de la sanidad animal. La erradicación de la mosca tse-tse sigue siendo un problema en algunas zonas, y se tiene que tratar en el plano regional en cooperación con los países vecinos. Se necesita asistencia internacional para este programa, que corresponde a la Conferencia de Coordinación del Desarrollo del Africa Meridional (SADCC).

25. El Gobierno ha preparado un programa de socorro para el sector ganadero que consiste en una política doble: sacrificar más animales en las zonas afectadas y, habida cuenta de que la capacidad actual de los mataderos no es suficiente, proteger todo lo posible al rebaño existente de los efectos de la sequía. Se calcula que el costo del programa es de 850.000 pula de tal suerte que es necesaria la asistencia internacional (véase el cuadro 4).

Cuadro 4

Programa de socorro para la ganadería

<u>Concepto</u>	<u>Costo (pula)</u>
Vacuna contra el botulismo	200 000
Forraje	150 000
Compra de ganado destinado a la alimentación de niños escolares)	<u>500 000</u>
Total	<u><u>850 000</u></u>

D. Sector minero

26. Las últimas estadísticas sobre la producción minera figuran en el cuadro 5.

Cuadro 5

Producción y valor de minerales

	<u>1976</u>	<u>1979</u>	<u>1980</u>	<u>1981</u>
<u>Índice de producción de minerales</u>	100	147	161	169
Cobre (equivalente en toneladas)	12 500	14 600	15 600	17 800
Níquel (equivalente en toneladas)	12 600	16 200	15 400	18 300
Mata de níquel y cobre (millones de pula)	51,6	74,1	83,3	79,4
Diamantes (millones de quilates)	2,4	4,4	5,1	5,0
Diamantes (millones de pula)	33,9	163,7	223,6	206,5
Carbón (miles de toneladas)	224	355	371	380
Carbón (millones de pula)	1,7	2,7	3,5	4,2

1. Diamantes

27. En 1981 la producción disminuyó ligeramente como consecuencia de las variaciones de la ley de los diamantes en la mina de Orapa. Sin embargo, en 1982 la producción nacional aumentará bruscamente como consecuencia de iniciarse las labores en la nueva mina de Jwaneng a principios del año. Aunque es de esperar que Orapa continuará produciendo unos 5 millones de quilates, se prevé que la producción de Jwaneng alcance unos 2,2 millones de quilates, lo que arroja un total de 7,2 millones de quilates en 1982. Se cree que la mina de Jwaneng es capaz de producir unos 5 millones de quilates por año.

28. Debido a la floja demanda en los mercados mundiales en 1981, se invocaron las disposiciones referentes a cuotas de la Organización Central de Ventas (CSO), por cuyo conducto se comercializan los diamantes de Botswana. Como consecuencia de ello, el valor de las exportaciones de diamantes bajó bruscamente en 1981 (véase el cuadro 6). Ello repercutió inmediatamente en los ingresos del Gobierno por concepto de producción de minerales (en la actualidad se deben casi exclusivamente a los diamantes), que descendieron de 101 millones a 77 millones de pula. Las existencias de diamantes en Botswana aumentaron rápidamente, y su valor estimado de

exportación era de 120 millones de dólares a fines de 1981 y de 150 millones de dólares a mediados de 1982. Sin embargo, se espera que las exportaciones se recuperen algo en 1982, en particular en vista de la repercusión de la producción de la nueva mina de Jwaneng sobre la cuota de Botswana.

29. Aun cuando se restablecieron los mercados de diamantes minoritario e industrial, las existencias de diamantes de la CSO representan ahora un volumen probablemente mayor que las ventas de un año y los productores mantienen más existencias. Por lo tanto, es probable que el mercado continúe débil desde el punto de vista de los productores por lo menos otro año, y tal vez más.

2. Cobre y níquel

30. Aunque la producción de cobre y níquel en Selebi-Phikwe se elevó de un 16% y llegó a niveles sin precedentes en 1981, el valor descendió en un 5%, porque el promedio de los precios del cobre disminuyó en un 20% y el del níquel en un 8% durante el año. En el primer semestre de 1982 la producción ha permanecido aproximadamente al nivel de 1981, pero los precios del cobre y del níquel siguieron bajando otro 10% a 15%.

31. Como consecuencia de la fuerte baja de precios, la mina de Selebi-Phikwe experimenta graves dificultades financieras y no contribuye a los ingresos del Gobierno. El Gobierno está muy preocupado por el futuro de la mina, ya que es el mayor empleador de la nación (4.000 personas) y cuenta con suficiente mineral para seguir produciendo 15 años más. En junio de 1982, los accionistas (el Gobierno de Botswana, la Anglo-American Corporation Ltd. y la American Metal Climax Inc.), conjuntamente con los acreedores principales, acordaron efectuar una reestructuración financiera, que incluye una prórroga de los pagos de regalías al Gobierno por cuatro años. Así pues, aunque el último acuerdo permite que la mina siga produciendo, conservando los puestos de trabajo y manteniendo su potencial de ingreso de divisas y efectos multiplicadores nacionales, no habrá ninguna contribución a los ingresos del Gobierno en el rubro minería en un futuro próximo.

3. Carbón y otros minerales

32. En breve se iniciarán los estudios de viabilidad para la explotación de los nuevos grandes yacimientos de carbón de baja ley en la zona de Mahalapye/Serowe, que llevarán dos años. Los estudios previos de viabilidad han indicado una producción potencial en la primera fase de 5 millones de toneladas por año, y posiblemente el doble en una segunda fase. Las explotaciones de esta magnitud (la producción actual es de unos 0,4 millones de toneladas y se emplea exclusivamente para la generación de electricidad) repercutirían considerablemente en la economía. Entre las cuestiones que se suscitan están las rutas de exportación, es decir, cómo crear una capacidad adecuada de transporte para enlazar con los ferrocarriles existentes, y la posibilidad a más largo plazo de una línea a través del Kalahari hasta la Bahía de Walvis en Namibia. Esa línea al oeste tendría, por supuesto, grandes posibilidades para apoyar el desarrollo sucesivo del interior de Botswana.

33. Están en curso conversaciones respecto de la construcción de una nueva central térmica a carbón, y tanto Francia como la República Federal de Alemania han manifestado su interés por apoyar este proyecto mediante préstamos en condiciones concesionarias y créditos de proveedores.

34. Es posible que pronto se inicie un estudio de viabilidad para la explotación de las cubetas tectónicas de Makgadikgadi, al noroeste de Francistown, que contienen grandes yacimientos de sal, ceniza de soda y otros halógenos. Se tienen indicios de la viabilidad de una producción anual de 400.000 toneladas de sal y 300.000 toneladas de ceniza de soda.

E. Balanza de pagos

35. En el cuadro 6 figuran la balanza de pagos de los últimos tres años y la proyección más reciente para 1982.

Cuadro 6

Balanza de pagos*

(millones de pula)

Referencia: ... = datos

	1979	1980	Cifras reales preliminares de 1981	Proyección para 1982
<u>Exportaciones f.o.b</u>	360	423	352	451
Diamantes	(184)	237	(145)	(225)
Cobre y níquel	(61)	(81)	(79)	(75)
Carne vacuna y derivados	(74)	(36)	(45)	(97)
Otros	(38)	(36)	(45)	(54)
Ajustes	(4)	(32)	(3)	-
<u>Importaciones c.i.f.</u>	-360	-468	-583	-625
<u>Balanza comercial</u>	<u>0</u>	<u>-45</u>	<u>-231</u>	<u>-174</u>
<u>Servicios (cifras netas)</u>	-75	-115	-61	-103
Ingresos por inversiones	(-35)	(-72)	(-8)	...
Otros servicios	(-40)	(-43)	(-53)	...
<u>Balanza de bienes y servicios</u>	<u>-75</u>	<u>-160</u>	<u>-292</u>	<u>-277</u>
<u>Transferencias (cifras netas)</u>	105	99	113	118
Sector privado	(2)	(-1)	(-2)	...
Sector público	(103)	(101)	(115)	...
<u>Balanza de la cuenta corriente</u>	<u>30</u>	<u>-61</u>	<u>-179</u>	<u>-159</u>
<u>Cuenta de capital (cifras netas)</u>	71	120	123	127
Sector privado	(83)	(101)	(115)	(108)
Sector público	(-11)	(15)	(6)	(18)
Otros	(-2)	(4)	(2)	(1)
<u>Errores y omisiones</u>	-6	+13	-5	-
<u>Balanza general</u>	<u>94</u>	<u>72</u>	<u>-61</u>	<u>-32</u>

* En base a la liquidación.

36. Tras un desempeño relativamente satisfactorio en 1979, se produjo en 1980 un marcado descenso en las exportaciones de carne vacuna, contrapesado por un aumento en las exportaciones de diamantes. Al aumentar aceleradamente las importaciones, la balanza de la cuenta corriente registró un déficit cuya repercusión sobre la balanza general fue atenuada por mayores entradas de capital. En 1981 se produjo un marcado descenso en las ventas de diamantes como consecuencia del debilitamiento del mercado mundial y, a pesar de cierta recuperación en las exportaciones de carne vacuna, el déficit comercial se incrementó considerablemente debido a otro rápido aumento ulterior de las importaciones. Se produjo cierta mejora en el comercio de invicibles, pero la balanza general registró un fuerte déficit de 61 millones de pula (66 millones de dólares).

37. A principios de 1982, Botswana pudo realizar una venta inesperada de diamantes, lo que mejoró substancialmente las perspectivas de exportación para 1982. En 1982, el aumento de las importaciones de productos agrícolas comerciales (maíz y sorgo) debido a la sequía llegarán aproximadamente a la cifra de 10 millones de pula, es decir, la cuarta parte del aumento del total de las importaciones. El resto del aumento equivale a una subida de sólo 5,5% respecto de 1981, lo cual, teniendo en cuenta la inflación, representa un leve descenso en las importaciones, en valores reales. Los déficits previstos en la cuenta corriente y en la balanza general representan una leve mejora respecto de 1981, pero siguen siendo considerables en comparación con los años anteriores.

38. Debido principalmente a las reducciones previstas en la entrada de capital privado a corto plazo y a las constantes dificultades en el mercado de los diamantes, el déficit general para 1983 podría llegar a ser de 40 a 50 millones de dólares.

39. La afluencia de fondos de la ayuda externa, con que se ha venido financiando aproximadamente la mitad del presupuesto de desarrollo, se ha mantenido bastante estable en valores monetarios, lo que representa una ligera tendencia negativa en valores reales. Sin embargo, en vista de la posible afluencia de ayuda alimentaria de emergencia en 1982, el valor real de la ayuda externa puede aumentar este año. Además, de acuerdo con el plan Sistema para estabilizar los ingresos de exportación en el sector minero (SYSMIN) de la Comunidad Económica Europea, Botswana ha venido recibiendo apoyo con respecto a mermas en los ingresos por la exportación de mata de cobre y níquel.

40. El servicio de la deuda externa en 1981 representó alrededor del 2%. A principios de 1982, se concertó un préstamo de 30 millones de eurodólares (con un plazo de amortización de cuatro años). Las reservas brutas de divisas actuales ascienden a unos 300 millones de dólares, pero se espera que disminuyan significativamente para fines del año debido a las fluctuaciones en los ingresos por las ventas de diamantes.

F. Presupuesto público

41. El cuadro 7 muestra la composición del presupuesto en los últimos tres años y el cálculo más reciente para el ejercicio 1982/1983.

Cuadro 7

Presupuesto público

(Millones de pula)

	1979/1980	1981/1982	Cifras reales	
			preliminares de 1981/1982	Cálculo para 1982/1983
<u>Ingresos y subvenciones</u>				
Ingresos provenientes de actividades mineras	76,6	101,1	77,1	76,1
Ingresos por exportaciones	80,2	102,0	104,3	117,8
Derechos de exportación	0,6	0,5	0,5	0,5
Impuestos sobre la renta por actividades no mineras	24,3	38,5	41,4	49,2
Otros impuestos	2,5	2,2	3,3	9,9
Ingresos de fuentes distintas a los impuestos	27,9	24,6	54,7	43,7
Subvenciones renovables	2,7	2,3	0,7	3,1
Subvenciones para el desarrollo	<u>34,3</u>	<u>35,5</u>	<u>37,3</u>	<u>35,0</u>
Total de ingresos	249,1	306,6	319,2	335,2
<u>Gastos y préstamos</u>				
Gastos ordinarios	122,0	166,8	199,3	234,5
Gastos de desarrollo	98,3	121,4	119,6	140,0
Préstamos netos a empresas paraestatales, etc.	<u>7,8</u>	<u>20,1</u>	<u>19,6</u>	<u>38,5</u>
Total de egresos	228,0	308,3	338,5	413,0
<u>Saldo</u>	<u>+21,1</u>	<u>-1,7</u>	<u>-19,3</u>	<u>-77,8</u>

42. Después de haberse obtenido saldos satisfactorios en los dos ejercicios económicos anteriores, el presupuesto registró un déficit de 19,3 millones de pula en 1981/1982. En vista de los menores ingresos por actividades mineras, otras fuentes de ingresos debieron soportar una carga mayor, lo cual produjo un pequeño crecimiento del ingreso total; sin embargo, el mayor incremento de los gastos ordinarios compensó con creces el aumento. No se prevé que los ingresos por actividades mineras se recuperen durante el año actual, pero si se espera algún aumento en los ingresos provenientes de la Unión Aduanera de Africa Meridional y de los impuestos sobre la renta. Por otro lado, se prevé que los gastos ordinarios registren un aumento considerable. Los gastos de desarrollo de 140 millones de pula también serán mayores, aunque menores de lo que se presupuestó originariamente (160 millones de pula). En vista del déficit general de 77,8 millones de pula (84 millones de dólares) previsto para este año, los gastos se mantienen actualmente a un 80% de los montos autorizados y todas las propuestas de gastos se someten a una revisión estricta. También se están examinando diversas medidas para aumentar los ingresos.

43. Además de la ayuda alimentaria relacionada concretamente con la actual situación de sequía, el Gobierno estima que tendrá que desembolsar unos 10 millones de pula en sus propios recursos para medidas de socorro. De este total, se han cargado 4,5 millones de pula al presupuesto para 1982/1983, pero todavía hay que conseguir 5,5 millones de pula (6 millones de dólares). Se espera que la asistencia extranjera de emergencia relacionada concretamente con la sequía, de los Estados Unidos, Suecia, Noruega, el Reino Unido y la Comunidad Económica Europea, llegue al menos a los 10 millones de dólares durante este año. También se espera que el apoyo adicional del Programa Mundial de Alimentos llegue a ser de unos 5 millones de dólares, en cuyo caso se aliviará la carga sobre los recursos propios del Gobierno*.

III. EJECUCION DEL PROGRAMA ESPECIAL DE ASISTENCIA ECONOMICA

44. En el informe anterior del Secretario General (A/36/264-S/14491, anexo, se indicó que se habían ejecutado ya la mayoría de los proyectos del programa especial de asistencia económica. Dicho programa tenía como objetivo ayudar a Botswana a llevar adelante su proceso normal de desarrollo pese al desvío de recursos ocasionado por la grave situación creada a fines del decenio de 1970 en cuanto a la seguridad. A continuación se describen los progresos logrados durante el año pasado en la ejecución de los cuatro proyectos restantes y las necesidades pendientes de asistencia externa para dichos proyectos.

A. Traspaso del ferrocarril

45. El Gobierno mantiene su compromiso de aplicar un programa de traspaso progresivo del sistema ferroviario de Botswana, que está a cargo de National Railways of Zimbabwe (NRZ), al sector oficial. Se ha previsto que el control de su funcionamiento esté a cargo de Botswana para enero de 1987; mientras tanto continuarán en vigor los arreglos de cooperación con NRZ.

* A mediados de julio de 1982 el PMA anunció la concesión de una ayuda adicional por valor de 2,2 millones de dólares.

46. En el cuadro 8 se indica el tráfico ferroviario de los últimos años.

Cuadro 8
Tráfico ferroviario
 (Miles de toneladas)

	1977/1978	1978/1979	1979/1980	1980/1981	1981/1982
		(de julio a junio)			(9 meses)
Tráfico en Botswana	939	1 106	1 091	1 101	757
Tráfico en tránsito	<u>1 197</u>	<u>1 544</u>	<u>2 054</u>	<u>1 859</u>	<u>1 093</u>
Total	<u>2 136</u>	<u>2 650</u>	<u>3 145</u>	<u>2 960</u>	<u>1 850</u>

47. Aunque de acuerdo con las cifras del cuadro anterior el tráfico en Botswana representa alrededor del 40% del total, expresados en toneladas-kilómetro representa solamente un 20%.

48. Las 12 locomotoras de líneas principales financiadas por la República Federal de Alemania (20,6 millones de dólares) serán entregadas a partir de mediados de 1982. Los fondos donados por la CEE (3 millones de unidades monetarias europeas) se utilizarán para adquirir vagones. El Gobierno ha financiado la construcción de un nuevo centro administrativo en Francistown, que actualmente funciona como oficina de distrito, hasta que se haga el traspaso del control del sistema, momento en que pasará a ser la oficina central del ferrocarril. Se requieren fondos para un taller de mantenimiento en Francistown; mientras tanto, las locomotoras y el material rodante de Botswana se reparan y mantienen en Bulawayo (Zimbabwe), aunque es cada vez más difícil seguir haciéndolo allí. Además de las 12 locomotoras, Botswana posee 13 vagones-cisterna para agua, 47 vagones para carbón y 2 máquinas de bateado. Sigue teniendo asimismo el derecho a usar en forma permanente 150 vagones para ganado que pertenecen a Zimbabwe.

B. Almacenamiento de petróleo

49. Desde hace varios meses viene realizándose el llenado de los tanques de almacenamiento de petróleo en la parte que corresponde al Gobierno (un tercio), labor que se espera terminar en 1983. Aunque la subvención otorgada por la República Federal de Alemania ha servido para sufragar los gastos de construcción y parte de los del llenado, los aumentos del precio del petróleo han tenido como consecuencia un desnivel importante en la financiación, por lo cual el Gobierno procura obtener 8 millones de dólares más; en el interín, este gasto adicional se sufraga con cargo al presupuesto.

C. Carretera Botswana-Zambia

50. Según informaciones recientes, la construcción del último tramo hasta la frontera con Zambia será más cara de lo previsto, y es probable que se necesiten otros 8,4 millones de dólares, para lo cual se procura obtener con urgencia apoyo externo. Dado que éste es un proyecto de la SADCC, el Gobierno anunciará las necesidades de financiación en la próxima reunión de dicha Conferencia.

51. En el marco del programa de la SADCC, actualmente se examina con posibles donantes la realización de un estudio de viabilidad de un puente de unión con Zambia que sustituya al pontón para el transbordador de Kazungula.

D. Construcción de aeropuertos

52. Se han recibido considerables fondos para el nuevo aeropuerto de Gaborone y ha comenzado la construcción. Proporcionan ayuda al Banco Africano de Desarrollo, el Banco Árabe para el Desarrollo Económico de África (BADEA), Kuwait, la República Federal de Alemania y el Fondo de la OPEP. Sin embargo, existe todavía un déficit de 6,5 millones de dólares.

53. En Francistown y Selebi-Phikwe se requieren todavía fondos para los edificios de las terminales. Será necesario reforzar las pistas de aterrizaje de Maun y Kasane, con un costo de aproximadamente 6 millones de pula. También será necesario renovar y mejorar los aeródromos de Ghanzi y Tshabong.

IV. NECESIDADES DE REHABILITACION Y DESARROLLO

54. En informes anteriores se mencionaban muchos proyectos de rehabilitación y desarrollo elaborados para superar los trastornos económicos directamente derivados de los incidentes y disturbios ocurridos en 1977 en las zonas fronterizas. A continuación se describen las necesidades subsistentes en esta esfera.

A. Programas de rehabilitación

1. Infraestructura de contención de incendios forestales

55. Todavía se requiere asistencia para suministrar equipo mecánico para la construcción de cortafuegos en el Parque Nacional Chobe, donde se produjeron incendios que ocasionaron grandes daños durante la sequía de 1981. Los cortafuegos deben construirse nuevamente todos los años, al finalizar la estación de lluvias.

2. Rehabilitación del turismo

56. El Departamento de Turismo necesita 260.000 dólares para dotar al Parque Nacional Chobe de campamentos para turistas (y de alojamiento para el personal del Parque), con objeto de revitalizar el turismo en la zona. El hotel Chobe Lodge del Parque continúa cerrado.

B. Lucha contra la fiebre aftosa

57. Los diversos proyectos comprendidos en este programa se han ejecutado en forma satisfactoria.

C. Fortalecimiento del transporte y de los vínculos de comunicaciones con Zimbabwe

1. Asfaltado de la carretera de Dumela a Ramokgwebana

58. Está en construcción el tramo correspondiente a Botswana de esta carretera principal a Zimbabwe, con apoyo del Banco Mundial (6,5 millones de dólares). Sin embargo, queda un déficit de 3,9 millones de dólares y el Gobierno procura obtener asistencia para enjugarlo. En relación con el mejoramiento de esta carretera, se necesita un nuevo puente en Francistown, por valor de 1,2 millones de dólares; el Banco Africano de Desarrollo financiará 0,8 millones de esta suma, y se procura obtener asistencia para cubrir los 400.000 dólares restantes.

2. Renovación de las vías férreas

59. Las vías férreas en Botswana se han deteriorado mucho, por haberse desatendido su mantenimiento y sustitución en el decenio de 1970. Las principales necesidades son: la renovación de 640 km de vías, la sustitución del sistema de señales, y la instalación de telecomunicaciones. El costo total se estima en 184 millones de dólares, de los cuales 177 millones se destinarán a la renovación y mejoramiento de las vías. Se procura financiación para este proyecto en el marco del programa de la SADCC. La intensidad constante del tráfico sigue debilitando las vías por lo cual el proyecto tiene alta prioridad.

3. Telecomunicaciones

60. El Banco Africano de Desarrollo ha destinado 20 millones de unidades de cuenta al enlace de microondas Lobatse-Francistown, para el cual se ha iniciado ya el proceso de licitación. Se necesitarán de 20 a 25 millones de dólares más para las conexiones y centrales locales que componen este enlace. Actualmente se encuentra en funcionamiento una nueva central nacional de télex. Se ha instalado un enlace por radio entre Gaborone y Ghanzi, a un costo de 250.000 pula. Se ha mejorado la central de Kasane, pero la de Maun requiere nuevos trabajos. Subsisten necesidades considerables en materia de telecomunicaciones rurales.

61. Se ha previsto que el enlace de microondas Francistown-Bulawayo, proyecto de la (SADCC), financiado por Suecia y Noruega, comience a funcionar a principios de 1984.